

CRONICAS

Año 3 | Edición 61

Del 1° al 14 de setiembre de 2008

Una opción diferente

INDIGNADOS POR LA VIOLENCIA...

¡¡MARCHARON DE BLANCO!!

| LOCALES

Disminuye el poder de compra

| NACIONALES

Aumenta la pobreza entre los hispanos

| DEPORTES

Torneo Apertura 2008

| LATINOAMERICA

Latinoamérica seguirá creciendo en 2008

| INTERNACIONAL

Los vaivenes del conflicto ruso - georgiano

| SOCIEDAD

José Feliciano con gran concierto en Napa Valley Opera House

| CULTURA & ESPECTACULOS

Lo mejor de MTV Unplugged

TRABAJADORES CALIFORNIANOS AFECTADOS POR LA CRISIS

DISMINUYE EL PODER DE COMPRA

Los trabajadores de bajos ingresos han visto disminuido su poder de compra en 5.2 por ciento entre 2004 y 2007 y los ingresos de la clase media tampoco han aumentado significativamente, según un informe de California Budget Project (CBP).

● Redacción de CRÓNICAS

En un análisis previo del reporte “Día del Trabajo 2008: Muy Poco para Celebrar”, la organización no partidista adelantó un resumen de la difícil situación económica de los trabajadores en California. En el comentario, Alissa Anderson autora del reporte, indicó que tras la recesión del 2001, “se necesitaron cuatro años para volver a normalizar el mercado de trabajo, logro que se ha visto revertido con la tasa de desempleo de 7.3 por ciento de julio, la más alta de los últimos 12 años”.

La caída del empleo en California ha afectado de manera especial a los trabajadores latinos, principalmente por su altísima participación en la construcción, este sector perdió más de 100 mil empleos en los últimos dos años. “Muchos de los

empleos se dan en las áreas de construcción y vivienda, sectores que se han visto afectados por la crisis económica”, explicó Anderson al analizar el impacto sobre la clase trabajadora latina. “Esta población ha sentido de manera especial el impacto del desempleo”, agregó.

Según la analista, el desempleo para los latinos en julio de 2008 fue del 8 por ciento, dos puntos más alto que en 2007. Entre julio 2007 y julio 2008 en California se perdieron cerca de 76000 empleos no agrícolas, subrayó Anderson.

Los ingresos tampoco han sido distribuidos proporcionalmente entre la clase trabajadora. El 1 por ciento de los contribuyentes de California que representan las personas con ingresos más altos han expandido su base tributaria desde la crisis de 2001, mientras la clase media no ha presentado mayor variación en sus reportes de impuestos.

Jean Ross, directora ejecutiva de CBP, expresó en la reseña presentada, que los trabajadores de

California perdieron en 2007 lo que habían ganado en 2006, pues el ingreso medio por familia cayó 2 por ciento. “Lo que los californianos habían ganado anteriormente en sus ingresos lo perdieron en 2007 en la medida en que California fue entrando más y más en una situación económica difícil”, dijo Ross.

La directora de CBP manifestó que “California - aunque no de manera formal- se encuentra en una verdadera recesión”, lo que también se refleja en el aumento de familias que han acudido a los subsidios del estado, como estampillas para alimentos y subvenciones de desempleo. Sin embargo, algunas familias aunque han perdido parte de sus ingresos -por ejemplo por el desempleo de uno de los dos cónyuges- no alcanzan a calificar para algunos programas de asistencia del estado.

Los ingresos familiares de muchos trabajadores se han visto afectados por la disminución en el número de horas semanales de trabajo lo que

significa una reducción real de sus ingresos. En julio de 2008 más de 800 mil empleados de la fuerza laboral de California eran de tiempo parcial. La directora ejecutiva de CBP expresó su preocupación por los efectos secundarios que la crisis de vivienda seguirá teniendo sobre los californianos y sobre el impacto que la falta de los impuestos que generaba la industria inmobiliaria tendrá sobre el presupuesto estatal, provocando recortes a servicios sociales y educación.

Además, algunos indicadores económicos señalan claramente que la pérdida del poder adquisitivo y el empobrecimiento de la clase trabajadora de California continuarán durante el 2008. En conclusión, lo ganado por los californianos en su esfuerzo por recuperarse de la recesión 2001, ha sido “muy poco y muy tarde” habiéndose perdido con la actual crisis económica, concluyó Anderson. ●

Visítenos online
para conectarlo con los
líderes innovadores
con los que usted
quiere hacer negocios.

**Usted puede pensar que Napa
está impregnada en tradición,
pero nuestro negocio
es la innovación.**

Renueve sus recursos, haga negocios con nosotros.

Cámara de Comercio de Napa

- Creando una fuerte economía local
- Promoviendo a la comunidad
- Proporcionando oportunidades de redes de trabajo
- Representando a los negocios ante el gobierno
- Comprometiéndose en acciones políticas

www.napachamber.com
(707) 226-7455

 **NAPA Chamber
of Commerce**

LA GENTE EN LAS CALLES ANTE LA CRECIENTE VIOLENCIA

Hace unos días, y antes del cierre de edición, nuevamente -como en otras oportunidades- miles de personas en México salieron a las calles para demostrar su indignación por la sangrienta y actual violencia que recorre el país. Pero también, enviaron un alerta a las autoridades -que no han podido controlar los asesinatos, muertes, robos, y violencia- de que tendrán un tiempo determinado para solucionar el actual caos violento. La gente en las calles expresó su inconformidad con el desempeño de las autoridades, y dan un tiempo para que se encuentren las soluciones porque es posible, que si esto sigue, comiencen a exigir las renuncias de los autoridades responsables.

La ola violenta, en gran parte creada por los grupos del crimen organizado, comenzó a crecer cuando el gobierno de Felipe Calderón inició una lucha frontal contra el narcotráfico. Si bien ponderamos con creces la actitud del presidente mexicano de enfrentar tal complejo problema, Calderón se ha equivocado en sólo usar ese método de persecución hacia los narcotraficantes para combatir el grave y complejo problema que influye en forma directa sobre la sociedad mexicana. No se puede combatir al fuego con fuego, se deben emplear un grupo combinado de medidas para tratar de disminuir la capacidad de esos grupos y su implicancia en una sociedad.

La creciente violencia en México es -en parte- producto de la una lógica respuesta de los brazos armados de los cárteles ante la persecución del gobierno. Pero parece que Calderón no entendió que cuando caen algunos líderes o grupos, aparecen otros, y la guerra nunca se termina. Mientras que no se ataquen las reales causas que conducen a que México sea habitado por grupos de narcotraficantes, se podrá aprender a un grupo de narcos, se podrá disminuir la presencia momentánea de esos narcotraficantes en una región, pero nunca se acabará con el problema, porque mientras que exista un negocio multimillonario y hambre en muchas familias mexicanas, existirán las bases para que aparezcan nuevos grupos, nuevos líderes narcos.

México debe enfrentar un gran debate de transformación donde se analicen todas las causas que conducen a que las personas se sumerjan en el negocio de las drogas. La demanda de muchos estadounidenses por drogas, las necesidades que experimentan millones de personas por debajo de la línea de pobreza en México, la falta de educación en diversas franjas del país, la falta de trabajo que brinde dignidad a las familias mexicanas, la inseguridad y la corrupción entre varios grupos policíacos, y hasta la "desprolija y lamentable actuación de algunos políticos" que en sus gobiernos locales, estatales, y hasta federales, brindan cobijo y protección a los grupos de narcotraficantes, son sólo algunas de las causas del fatídico problema.

Deben ser analizadas todas las causas en conexión con todas sus áreas y no aisladamente. En conclusión, México necesita un gran debate de expertos, analistas, y de la misma sociedad, en busca de encontrar cómo atacar todas las causas que originan esta grave situación de un narcotráfico que, lejos de haber disminuido, parece estar cada día más fuerte. ●

Si desea recibir nuestro periódico en la comodidad de su casa u oficina, solicite el envío a 24 dólares por 6 meses. La cifra no necesariamente representa una suscripción, sino que equivale al costo en gastos de envío y administración.

Editor en Jefe
Charly Pérez

Colaboradores

Consejo Editorial
Mesa Editorial del Grupo ProY

Departamento de Desarrollo
Ayelen Increta
José Antonio Muñiz
Luis Manuel de la Teja

Director de Arte y Diseño
Luis Pintos

Tratamiento digital de imágenes
Sebastián Zimler

Noticias y Columnistas
Luis Manuel de la Teja
Jaime Clara
José González
Gonzalo Pineda
Manuel R. Villacorta O.
José Cozzo
Ted Freitas
Javier Sierra
Víctor Zaferson

Red de Corresponsales
en América y Europa

Servicios de la Agencia EFE

CRONICAS es miembro de la Cámara
de Comercio de Napa y miembro de
la Cámara de Comercio de Marin

CRONICAS es una publicación del Grupo ProY.
Copyright con todos los derechos reservados
2006-2008. La reproducción total o parcial del
contenido esta prohibido. Nosotros nos
preocupamos por la veracidad de nuestras
informaciones pero no somos responsables por
ella, ni garantizamos la publicidad contratada. Las
opiniones, comentarios, o avisos contratados, no
reflejan necesariamente nuestra opinión ni son
asumidas por CRONICAS

A Grupo Pro Y publication. Copyright 2006-2008
with all rights reserved. The reproduction total or
partial content in any manner is prohibited. The
information in CRONICAS is gathered from
sources considered reliable but the accuracy of
this information and publicity cannot be
guaranteed. The opinions, comments or paid
advertisements do not necessarily reflect the
opinion of CRONICAS and are not assume by us.

Escríbanos

Esperamos sus comentarios, sugerencias, y
opiniones.

CRÓNICAS Newspaper
P.O Box 455
Rutherford, CA 94573
Tel. (707) 363 3021
Fax (707) 2531020

Email: cronicas@cronicasnewspaper.com
Web site: www.cronicasnewspaper.com

OTRA VEZ LOS LATINOS SON AFECTADOS AUMENTA LA POBREZA ENTRE LOS HISPANOS



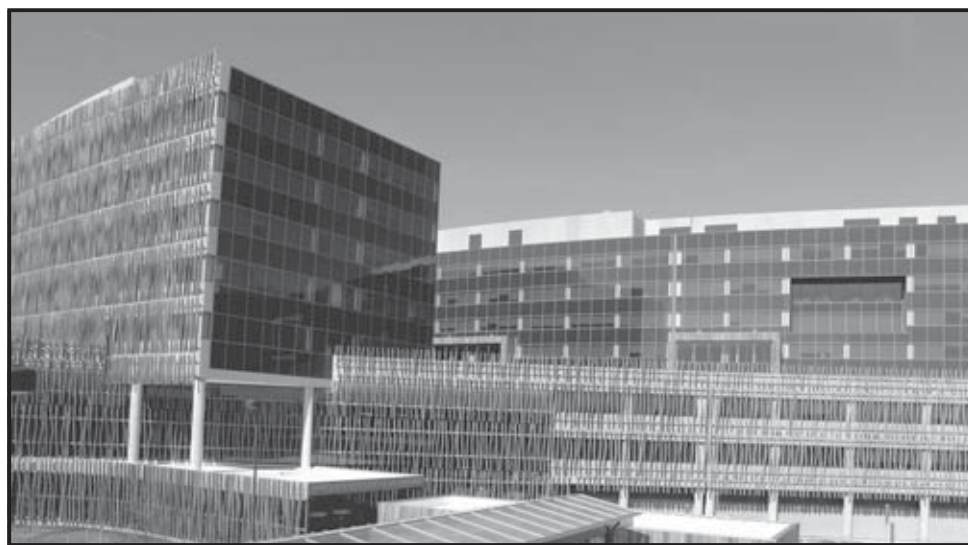
El índice de pobreza entre los hispanos de Estados Unidos subió nueve décimas, al 21.5 por ciento, al mismo tiempo que se mantuvo estable entre los blancos anglosajones, los negros y los asiáticos, informó la Oficina del Censo.

Redacción de CRÓNICAS

El año pasado la tasa de pobreza en las familias era del 9.8 por ciento, y el número de familias que vivían en la pobreza era de 7.6 millones “ambos sin cambio estadístico desde 2006”, agregó. La Oficina del Censo emplea la definición de pobreza de la Oficina de Administración y Presupuesto ajustada según el Índice de Precios de Consumo, según la cual el umbral de pobreza promedio para una familia de cuatro personas en 2007 era un ingreso anual de 21203 dólares. Sin embargo,

numerosos expertos cuestionan ese índice que se apoya, fundamentalmente, en los precios de los alimentos básicos. Desde que se creó el índice en la década de 1979, los precios de los alimentos han disminuido como proporción del gasto total de una familia, y han aumentado otros como cuidado infantil y transporte que son esenciales para las familias trabajadoras.

Las tasas de pobreza no registraron cambios estadísticamente significativos para los blancos no hispanos (8.2 por ciento), para los negros (24.5 por ciento) y para los asiáticos (10.2 por ciento), pero subieron del 20.6 a 21.5 por ciento entre los



Vista exterior del edificio de la Oficina del Censo de Estados Unidos. Imagen cortesía del departamento público de la Oficina del Censo.

Latinos Unidos del Valle de Napa y Solano y la KBBF les invitan a
PAISES UNIDOS CELEBRANDO LA INDEPENDENCIA DE MEXICO

14 de Septiembre

Habra bailables Folkloricos,
Musica Mexicana, comida,
juegos y concursos para toda la familia.

Unete a nuestra
celebración de
2:00 p.m. a 8:00
p.m.

Gritemos Juntos
Viva Mexico!!!

WAL-MART
ALWAYS LOW PRICES

AGRADECEMOS A NUESTROS SIGUIENTES PATROCINADORES:

La Tapatia Market, Super Walmart, La Morenita Market, Migrant Education, Latino Market, Napa Register, Mi Favorita Market, La Prima Pizza, Cronicas Newspaper, Las Carmellitas Market, Queen of the Valley Hospital, Taqueria Tres Hermanos, Tannya's Taqueria, Lilia Navarro, Don Perico Restaurant, Rosaura Segura, Sergio Macias, Tony's Repair, Tacos Michoacan, Marisa Loza, DJ Cubane.

KBBF 89.1

napavalley

KBBF 89.1

hispanos.

Entre la población nacida en Estados Unidos, el 11.9 por ciento, esto es 31.1 millones de personas, vivían en la pobreza en 2007 y “tanto la tasa de pobreza como el número de personas en la pobreza se mantuvieron iguales desde 2006”. Pero entre la población nacida en el exterior, la tasa de pobreza subió del 15.2 por ciento en 2006 al 16.5 por ciento en 2007, y la cifra de personas en la pobreza aumentó de 5.7 millones a 6.2 millones, expresa el informe.

En 2006, el 15.8 de la población, 47 millones de personas, carecía de cobertura de seguro médico, y según la Oficina del Censo, en 2007 eso bajó al 15.3 por ciento de la población, equivalente a 45.7 millones. En el mismo período la carencia de seguro médico entre los hispanos se redujo del 34.1 por ciento (15.3 millones de personas) a 32.1 por ciento (14.8 millones).

Entre 2006 y 2007 el ingreso real en los hogares del país se incrementó un 1.3 por ciento y llegó a los 50233 dólares anuales, el tercer incremento anual consecutivo del ingreso real, pero hubo

desigualdades entre los grupos “raciales” que clasifica el Censo.

El ingreso real medio de los hogares negros y blancos no hispanos tuvo entre 2006 y 2007 el primer aumento para cada uno de esos grupos desde 1999. “El ingreso medio real de los hogares se mantuvo igual desde el punto de vista estadístico para los asiáticos y los hispanos”, explica el informe. En 2007 el ingreso medio de los hogares asiáticos fue de 66103 dólares; el de los blancos 54920; el de los hispanos 38679 y el de los negros 33916 dólares, manifestó la Oficina del Censo.

El año pasado las remuneraciones de las mujeres empleadas en trabajos pagados a tiempo completo fue equivalente al 78 por ciento del ingreso correspondiente para los hombres. Las ganancias medias reales de los hombres empleados a tiempo completo subieron de 43460 dólares anuales en 2006 a 45113 dólares anuales en 2007. “En el caso de las mujeres las remuneraciones medias subieron de 33437 dólares a 35102 dólares”, indicó el Censo.

En 2007 el ingreso medio de los hogares asiáticos fue de 66103 dólares; el de los blancos 54920; el de los hispanos 38679 y el de los negros 33916 dólares, manifestó la Oficina del Censo.

LA MARCHA DE LA INDIGNACIÓN POR LA VIOLENCIA LA CAPITAL SE TIÑE DE BLANCO



La capital y otros sectores del país se tiñeron de blanco, de velas, y de una fuerte emotividad. Decenas de miles de personas ocuparon el centro de Ciudad de México para mostrar su indignación por la ola de violencia que azota al país.

Redacción de CRÓNICAS

La marcha fue bautizada como "Iluminemos México", y estuvo plagada de cuestionamientos a la labor de las autoridades contra el crimen organizado, responsable éste año del asesinato de unas 3000 personas.

El recorrido comenzó por el Paseo de la Reforma, desde el emblemático monumento al Ángel de la Independencia hasta el Zócalo, una de las plazas más grandes del mundo con una superficie de 20000 metros cuadrados. Entre los participantes habían familias enteras, con abuelos y niños en cochecitos. Algunos caminaron con banderas mexicanas y diversas pancartas con lemas como

"Ya basta", mientras gritaron consignas como "Queremos paz y seguridad" o "México unido jamás será vencido". En las calles resonaron las voces de "México quiere paz" y "Resultados o se largan". "Quiero sentir la confianza y la seguridad al salir de casa", se leía en la pancarta que agitó Haridelle Nieto, vecina del barrio Ciudad Satélite, que se quejó amargamente de haber sido objeto de dos asaltos en los últimos seis años, uno de los cuales le costó el automóvil.

"Hoy se ve más gente que hace cuatro años", dijo un trabajador de la Cruz Roja, en alusión a una marcha similar realizada en 2004 por el mismo motivo y que congregó a cerca de un cuarto de millón de personas. El director editorial del diario "El Universal", Raymundo Riva Palacio, que asistió al acto como observador, coincidió en que habían más manifestantes que en la protesta



CIUDAD DE MÉXICO (MÉXICO). Decenas de miles de mexicanos vestidos con prendas blancas se reúnen en el Zócalo de la Ciudad de México, durante la marcha para demandar un cese a la violencia por parte de la delincuencia organizada. La ola de violencia que vive el país afecta a varios de sus estados y suma más de 2657 asesinatos en lo que va de éste año. EFE/Mario Guzmán

precedente, pero hizo énfasis en que la gente estaba también "más enojada". "Es muy frustrante, es la tercera marcha en once años (1997, 2004 y 2008) y las demandas son las mismas", lamentó, antes de acusar a las autoridades de "cínicas" por apoyar esta "medida de condena" cuando, en su opinión, ellas son en realidad el objeto del repudio.

En la marcha se encontraban también una hermana de la cantante Thalía y el popular presentador de televisión Adal Ramones, ambos fueron objeto de secuestros en el pasado. El empresario Alejandro Martí que también estuvo allí, padre de un adolescente de 14 años que hace unas semanas fue secuestrado y asesinado presuntamente con la connivencia de policías, lanzó un mensaje de unidad pese a su reciente reclamación a las autoridades de que renuncien si no pueden hacerse cargo de la situación. "No queremos confrontaciones ni pleitos partidistas, queremos que todo el mundo luche por un México mejor, eso es lo que la ciudadanía pide. Fuera la corrupción, fuera la impunidad", dijo. El trágico caso del joven Fernando Martí provocó la convocatoria de la marcha y forzó a las autoridades de todo el país a pactar un paquete de medidas contra la inseguridad en un Consejo de Seguridad Nacional celebrado hace unos días. Cuando cayó la noche en el Zócalo comenzaron a sonar las campanas de la Catedral Metropolitana y los manifestantes, con velas encendidas, entonaron el himno mexicano, y

luego, cerraron la marcha.

Al día siguiente, terminó una de las semanas más sangrientas de los últimos meses en México, saldada con decenas de muertos. Entre ellos dieciocho personas que fueron decapitadas, al parecer traficantes de drogas, en el estado de Yucatán, y dos mujeres y dos niñas que murieron en su domicilio del estado sureño de Guerrero, en un ataque a tiros de supuestos sicarios del narcotráfico.

HablaMexico.com

México tierra linda y querida...

Para estar siempre comunicados. Las mejores tarifas y con la calidad más alta.

Visítanos en **HablaMexico.com** y gana en tu primera orden un **10%** en minutos adicionales

Si necesitas más información llámanos al **1-866-535-8095**.

Utiliza este cupón: **PRIMERA2008** al momento de realizar tu compra y obtén minutos de regalo.

Llamadas desde 1.7¢/min



MARISA LOZA
IMMIGRATION SERVICES

1804 Soscol Ave.
Suite 101
Napa, CA 94559

(707) 226-1088

Horarios:
Lunes a Viernes de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sábados 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

- ✓ Ajustes Migratorios
- ✓ Procesos Consulares
- ✓ Visas Familiares, de turista, prometida, "V" y "K 3/4"
- ✓ Unidad Familiar
- ✓ Cartas notariadas
- ✓ TPS
- ✓ Traducciones
- ✓ Ciudadanía Americana
- ✓ Renovaciones de Micas
- ✓ Huellas digitales
- ✓ Fotografías y más.

No soy abogada, soy Consultora en Inmigración con más de 12 años de experiencia.

Bond Reg. # 70071667
CONSULTAS GRATUITAS

TORNEO APERTURA 2008

La séptima jornada del Torneo Apertura 2008 del fútbol mexicano se destacó porque el líder San Luis sufrió su primera derrota en el certamen, el colombiano Hugo Rodallega volvió a marcar (líder de goleo), Chivas igualó y su archirival, el América, perdió y sigue sin despegar.

Redacción de CRÓNICAS

El argentino Lucas Lobos anotó dos goles para guiar a los Tigres a un triunfo de 1-3 sobre el América, equipo que dirige el entrenador argentino Ramón 'Pelado' Díaz. Lobos (al minuto 51 y 75) y el panameño Blas Pérez (al minuto 27) convirtieron por los Tigres, mientras por las 'Águilas', envueltas en una gran crisis, descontó el argentino Federico 'Pocho' Insúa. América comenzó mejor, pero erró varias opciones frente al

arco y por eso fueron los visitantes los que abrieron el marcador, en el minuto 27, con un gol de pierna zurda del panameño Blas Pérez, ex jugador del Hércules español y los colombianos Cúcuta Deportivo, Deportivo Cali y Envigado.

Los locales insistieron en busca del empate, pero siguieron desaprovechando sus opciones, especialmente en el minuto 39, cuando el argentino Alfredo Moreno falló delante del arco y sin portero, se perdió el empate. Para el segundo tiempo, Tigres



GUADALAJARA (MÉXICO). El delantero mexicano Sergio Santana de las Chivas de Guadalajara (frente) disputa el balón con el defensa mexicano Omar Trujillo (detrás) del Morelia en el juego correspondiente a la séptima jornada que se disputa en el estadio Jalisco de la ciudad de Guadalajara, Jalisco. EFE/José Méndez



CIUDAD DE MÉXICO (MÉXICO). El jugador Lampros Kontogiannis (dcha.) del América disputa un balón con Francisco Fonseca (izqda.) del Cruz Azul en el juego correspondiente a la séptima jornada que se disputa en el estadio Ciudad de México. EFE/David de la Paz

mejoró y Lobos puso el 0-2 con un remate al ángulo desde fuera del área. Sin embargo, poco después, ex portero del Cruz Azul, Oscar 'Conejo' Pérez parpadeó y América se acercó con un gol de Insúa. América buscó el empate y en el 65 Juan Carlos Silva estuvo cerca de firmarlo, pero una buena atajada de Pérez lo evitó. En su afán ofensivo, las 'Águilas' dejaron espacios atrás y por uno de ellos se coló Tigres para su tercer gol, de nuevo marcado por el argentino Lobos, con un disparo de derecha. Tigres llegó a 13 puntos y se ratificó como segundo de su grupo, a tres unidades del líder San Luis, mientras América bajó al último lugar de su división, con apenas seis puntos, con un juego ganado, tres empatados y tres perdidos,

un resultado decepcionante para el conjunto del 'Pelado' Díaz.

El San Luis, actual líder de la tabla, se mantuvo al frente de la misma a pesar de perder 1-0 ante el Atlante. San Luis dominó el juego en la segunda mitad, pero fue el Atlante quien anotó por intermedio del argentino Javier Muñoz Mustafá, tras una gran habilitación de su compatriota Gabriel Pereyra, en el minuto 72. El equipo de San Luis se mantuvo con 16 unidades, gracias a su cinco triunfos, un empate y una derrota, aunque perdió ventaja en la punta de la tabla general y ahora Pumas, Tigres y Cruz Azul lo acosan a sólo tres unidades.

Los Pumas, del entrenador brasileño Ricardo

8



a.) de Tigres durante el partido correspondiente a la séptima jornada del Torneo Apertura 2008 que se disputa en el estadio Azteca de

Ferretti, golearon 3-0 al Atlas, gracias a la gran actuación de Juan Carlos Cacho quien marcó tres goles, mientras que el Cruz Azul venció 2-1 al Necaxa, con goles de los paraguayos Pablo Zeballos (minuto 54) y Christian Riveros (minuto 77). El descuento del Necaxa lo marcó el colombiano Hugo Rodallega (minuto 58) y se ratificó como líder de goleo, con seis dianas en siete encuentros.

Los 'Rayados' de Monterrey, conjunto dirigido por el argentino Ricardo Lavolpe, se acomodaron en su grupo al derrotar por 2-0 al Santos Laguna, campeón defensor del torneo, con anotaciones de los mexicanos William Paredes y Carlos Ochoa. Monterrey va tercero de su grupo con

los mismos puntos que el segundo, Santos Laguna, y uno menos que el puntero Atlante. Puebla empató 1-1 ante los Jaguares de Chiapas, los Indios de Ciudad Juárez vencieron 2-1 a los 'Tuzos' de Pachuca, Tecos empató 2-2 con el Toluca y las Chivas de Guadalajara igualaron 1-1 con Morelia.

El torneo descansa debido a que la selección mexicana jugará con Canadá en las eliminatorias del Mundial de Sudáfrica 2010 y se reanudará el torneo los días 13 y 14 de septiembre con los partidos Chiapas-Ciudad Juárez, San Luis-América, Pachuca-Guadalajara, Tigres-Pumas, Atlante-Cruz Azul, Atlas-Puebla, Morelia-Tecos, Toluca-Monterrey y Santos Laguna-Necaxa.

CAMPEONATO APERTURA 2008

CLASIFICACIÓN GENERAL

EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DG	TA	TR	Puntos
San Luis	7	5	1	1	11	6	+5	0	2	16
Pumas	6	4a	1	1	11	4	+7	0	0	13
UNL	6	4	1	1	10	3	+7	13	2	13
Cruz Azul	6	4	1	1	14	9	+5	0	0	13
Atlante	7	3	3	1	8	6	+2	24	1	12
Santos	7	3	2	2	13	9	+4	15	2	11
Monterrey	7	3	2	2	12	10	+2	23	2	11
Tecos	7	3	2	2	10	10	0	22	3	11
Toluca	7	2	2	3	10	10	0	25	1	8
Guadalajara	7	1	4	2	10	12	-2	20	2	7
Puebla	7	1	4	2	6	8	-2	30	3	7
Morelia	7	1	4	2	5	7	-2	18	2	7
Indios	7	2	1	4	6	11	-5	0	0	7
América	7	1	3	3	10	13	-3	25	3	6
Necaxa	7	1	3	3	8	11	-3	25	4	6
Pachuca	7	1	2	4	8	11	-3	19	0	5
Atlas	7	1	2	4	10	14	-4	25	2	5
Jaguares	6	1	2	3	6	14	-8	17	4	5

PJ: Partidos Jugados - **PG:** Partidos Ganados - **PE:** Partidos Empatados - **PP:** Partidos Perdidos - **GF:** Goles a favor - **GC:** Goles en contra - **DG:** Diferencia de Goles - **TA:** Tarjetas Amarillas - **TR:** Tarjetas Rojas.

ESTADÍSTICAS

Partidos jugados: 61
Total de goles: 168
Goles por partido: 2.75
Tarjetas amarillas: 301
Tarjetas rojas: 33

AÚN CON MAL CONTEXTO ECONÓMICO INTERNACIONAL LATINOAMÉRICA SEGUIRÁ CRECIENDO EN 2008

Pese al mal contexto económico internacional, América Latina crecerá un 4.7 por ciento durante 2008 y completará seis años seguidos de expansión, indicó un balance difundido por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

● Redacción de CRÓNICAS

La cifra, que supone un punto menos que el crecimiento del 5.7 por ciento alcanzado en 2007, refleja que pese al deterioro del contexto económico internacional, la región sigue creciendo. Según el informe del organismo de Naciones Unidas, si bien el crecimiento éste año disminuirá respecto al 2007, la región completará cinco años de aumento sostenido del Producto Interno Bruto (PIB) a una tasa superior al tres por ciento.

“Para encontrar un período similar en la historia económica de América Latina y el Caribe habría que remontarse 40 años atrás”, expresó la secretaria ejecutiva de la CEPAL, la mexicana Alicia Bárcena, al dar a conocer el informe

“Estudio Económico de América Latina y el Caribe, 2007-2008. Política macroeconómica y volatilidad”. “Tenemos que dar buenas noticias, la región sigue creciendo a pesar del deterioro del escenario externo (...); esto se debe a que está mejor preparada que antes para enfrentar las dificultades”, dijo Bárcena, primera mujer que ocupa la secretaría ejecutiva de la CEPAL desde su creación en 1948. Según la funcionaria del organismo, el hecho de que la región continúe creciendo, a pesar del deterioro del escenario externo -caracterizado por la desaceleración del crecimiento de las economías desarrolladas y la aceleración inflacionaria-, constituye un acontecimiento auspicioso.

El informe también consigna que el crecimiento de la región durante 2008 se fundamenta en el superávit de las cuentas corrientes, una menor deuda, un aumento de las reservas internacionales y la mejora de los términos de



intercambio. Sin embargo, existen algunos signos de preocupación derivados, por una parte, del aumento de la inflación y, por otra, de la probable continuidad por algún tiempo de la disminución del crecimiento regional.

El informe destaca una significativa mejora de los indicadores del mercado del trabajo, con una reducción paulatina del desempleo desde el 2003, que en 2007 fue de un ocho por ciento y se espera

que en 2008 descienda a un 7.5 por ciento. La CEPAL destaca que el ciclo de expansión se tradujo en una reducción de la pobreza, que desde 2002 acumula una caída de nueve puntos porcentuales. Esto se debe al crecimiento de la economía, del empleo y la mejor calidad del trabajo creado, así como al aumento de los ingresos no salariales y a las elevadas remesas de los inmigrantes.

Pero la pobreza continúa siendo elevada, pues alcanza a más del 35 por ciento de la población e involucra a 190 millones de personas, cifra mayor a la existente a comienzos de los años ochenta.

Según la CEPAL, el crecimiento de éste año, será liderado por Perú (8.3 por ciento), Panamá (8.0%), Uruguay (7.5%), Argentina (7.0%), Cuba (7.0%) y Venezuela (6.0%), seguido de República Dominicana (5.5%), Colombia (5.3%), Paraguay (5.0%) y Brasil (4.8%). Bolivia crecerá un 4.7 por ciento, Honduras un 4.5 por ciento, Costa Rica y Guatemala un 4.3 por ciento y Chile un 4.2 por ciento. Más abajo en la lista se situarán El Salvador (3.7%), Ecuador (3.0%), Haití (3.0%) y Nicaragua (3.0%), mientras México, con un 2.5 por ciento, figura como el país de menor crecimiento proyectado. ●

POLÉMICA EN BRASIL: ACTRIZ POSA EN PLAYBOY CON ROSARIO EN LA MANO

● Redacción de CRÓNICAS

La publicación en la revista Playboy de una fotografía de la actriz Carol Castro semidesnuda y con un rosario en las manos ha suscitado una fuerte polémica en Brasil. Tres días después de que un juez ordenara a la Playboy brasileña que se abstenga de hacer nuevas ventas que incluyan la polémica fotografía, la revista continuaba a la venta.

Diversas organizaciones religiosas esperan que la revista acate la sentencia dictada por el juez Oswaldo Henrique Freixinho, titular del 29 juzgado civil de Río de Janeiro. El juez, mediante medida cautelar, acató parcialmente una petición del grupo católico Juventud por la Vida y del sacerdote Luiz Carlos Lodi Da Cruz que exigían que la revista fuera retirada del mercado por contener una fotografía que, en su opinión, ofende los valores religiosos y a los fieles católicos. El juez, sin embargo, tan sólo prohibió la distribución de “nuevas revistas con la foto impugnada bajo pena de multa diaria de 1000

reales” (unos 625 dólares).

Carol Castro, famosa en Brasil por su actuación en telenovelas de la red Globo de televisión, fue fotografiada por Playboy en escenarios del estado de Bahía para un reportaje referido a personajes de libros del fallecido escritor Jorge Amado. ●

FESTIVAL

September 7th
10:00 AM - 6:00 PM
ALTO and BELVEDERE

INTERNACIONAL

2008

CANAL

INTERNATIONAL FESTIVAL

Musica en Vivo
Live Music

Mariachi
Salsa
Latin Jazz
Rock
Banda
Duranguense
Marimba
Cumbia
Y mas

Canto y Baile
Canto y Baile
Internacional
Food & Dance

Mercado De
Artesanias
Vendor Marketplace

Area de
Diversión para
Niños
Kids' Corner Fun

Cartas
pintadas
Bricolaje
Puzzles
Face-painting
Juggling
Clown

Concursos
Contests

La mejor
Receta de
Salsa
"Best"
Salsa Recipe

Mejores
Bailadores de
Salsa
"Best"
Salsa Dancer(s)

Mejores
Bailadores de
Pasito
Duranguense
"Best"
Pasito
Duranguense
Dancer(s)

INFORMACION
Information

415-526-2486

Un Evento Organizado por/ Organized by: CANAL WELCOME CENTER
Community partners: Concilio Comunitario del Canal - HBCM - Quezada Market,
Oficina del Registro de Votantes del Condado de Marin
Patrocinado por/ Sponsor by:
Marin Community Foundation (Arts and Culture P.) - San Francisco Foundation and Stuart Foundation

**CRÓNICAS Y
LA CÁMARA DE
COMERCIO DE MARIN
TRABAJAN JUNTOS
POR UNA MEJOR
COMUNIDAD!!!**

Cámara de Comercio de Marin
P.O. Box 3359, San Rafael, Ca 94912
(415) 456-9379

Website: www.hbcmarin.org

LA RELACIÓN DE RUSIA CON EUROPA

LOS VAIVENES DEL CONFLICTO

RUSO - GEORGIANO

El presidente de Rusia, Dmitri Medvédev, explicó al primer ministro británico, Gordon Brown, los motivos que llevaron a Rusia a reconocer la independencia de las regiones separatistas georgianas de Osetia del Sur y Abjasia. El conflicto entre Rusia y Georgia ha ocasionado inestabilidad en la región y la preocupación mundial.

Redacción de CRÓNICAS

Durante una conversación mantenida por iniciativa de Brown, el presidente ruso enfatizó la dirección de Moscú al plan de paz de seis puntos para el arreglo del conflicto georgiano-oseta.

Medvédev indicó que "la agresión iniciada por (el presidente georgiano, Mijaíl) Saakashvili contra el pueblo suroeste cambió radicalmente las condiciones bajo las cuales, durante los últimos 17 años, se emprendieron todos los esfuerzos posibles para estabilizar las relaciones de Osetia del Sur y Abjasia con Georgia". "La clara expresión

de la voluntad del pueblo suroeste y abjaso que siguió a los acontecimientos, especialmente contra los intentos de remilitarización del régimen de Saakashvili y sus declaraciones de venganza como telón de fondo, requería una respuesta inmediata para garantizar su seguridad y supervivencia", explicó.

El presidente "subrayó que Rusia cumple en su totalidad los seis principios del 'plan Medvédev-Sarkozy' y señaló que continúan siendo totalmente válidos". "Rusia no sólo apoya, sino que llama a un mayor despliegue adicional de observadores de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) en la zona de seguridad". El presidente también pidió

"una observación internacional imparcial de las acciones de las autoridades georgianas y, en ese sentido, dijo que espera mantener un diálogo constructivo con la Unión Europea, otras organizaciones internacionales y determinados países".

La relación de Rusia con Europa

La crisis Georgia-Rusia ha dejado a los líderes de la Unión Europea (UE), ante la importante interrogante de cómo mantener una relación amistosa con una Rusia emergente que es también su principal suministrador energético. Las relaciones han afrontado en los últimos años numerosos e importantes obstáculos que se han superado pero no siempre del todo; la intervención rusa en Georgia amenaza con marcar un nuevo nivel de inquietud no observado en décadas.

Nicolás Sarkozy, presidente francés y actual presidente del Consejo Europeo, dijo que la forma en que se resuelva esta crisis determinará "por mucho tiempo" la relación de la UE con Rusia. Todo parece indicar que la UE ha dejado atrás la posibilidad de imponer sanciones a Moscú, una idea para la que no hay consenso entre los Veintisiete, aunque se insiste en que "no habrá relaciones normales" mientras Rusia no aplique en su totalidad el acuerdo de seis puntos mediado por Francia.

Desde la ampliación de 2004, las relaciones de la UE con Rusia se han complicado por la desconfianza histórica que las repúblicas bálticas (antiguos miembros de la URSS ocupados por Stalin en 1940) o los países que se mantuvieron contra su voluntad en la espera soviética (como Polonia, República Checa o Hungría), y por la política exterior de Rusia, especialmente hacia



SOCHI (RUSIA). El presidente ruso, Dmitry Medvedev, durante un discurso en la residencia Bocharov Ruchei en Sochi, Rusia. Medvédev, anunció que Rusia reconoce la independencia de las regiones separatistas georgianas de Osetia del Sur y Abjasia. El jefe del Kremlin informó de que ha firmado los decretos sobre el reconocimiento por Rusia de la independencia de ambas regiones georgianas e instó a otros Estados a seguir su ejemplo y hacer lo mismo. EFE/Vladimir Rodionov/Ria Novosti/Pool

el Cáucaso y Europa del Este. Además, los países del este de la UE han apoyado los intentos de Ucrania o Georgia por acercarse a la Europa comunitaria o a la OTAN.

Según las cifras disponibles (de 2006), un 53.8% de la energía que consume la UE es importada, y Rusia es su primer suministrador exterior de gas (42% de las importaciones), petróleo (33.5%) y carbón (25.8). Los problemas de acceso de empresas europeas al rico sector energético ruso es otra de los puntos aún pendientes en esta tensa e intrigante relación.

Estoy orgullosa de mis padres de cuatro puntos.

Se ha comprobado que el aprovechamiento de los niños es mayor cuando sus padres: 1 visitan 2 participan 3 cooperan 4 comparten con la escuela de sus hijos. **Seamos padres de cuatro puntos.** Llama y pregunta de qué manera puedes aportar con tu tiempo. Hay sobre 100 maneras de saber más y hacer más. Llama al 800-307-4782 o visita pta.org.

ROSAURA SEGURA
Immigration Services, Inc.
Servicios de Inmigración

154 Main St. (707) 963-5851
St. Helena, CA 94574 Fax (707) 963-0933

Seglmm@sbcglobal.net

CHARLY HUESOS



POR FURNIER



JOSÉ FELICIANO CON GRAN CONCIERTO EN NAPA VALLEY OPERA HOUSE

El Napa Valley Opera House fue el recinto perfecto para poder contemplar a uno de los artistas latinos más importantes e influyentes que tenido el mundo desde la década de los 60. El Valle de Napa, y la región, contó con el privilegio de un gran espectáculo a nivel internacional.

● Redacción de CRÓNICAS

El Opera House es un lugar acogedor, lleno de calidez y presencia, perfecto para disfrutar de un artista de la calidad de José Feliciano. A lleno completo con personas de diversas partes del país y del mundo, el Opera House ofreció un espectáculo de corte internacional dando una nueva cara a la ciudad y la región. Seguramente, éste tipo de show se repetirán cada vez más con más continuidad.

Debimos esperar tan sólo unos quince minutos, más allá de lo estipulado para el inicio del concierto, pero la espera -que no fue mucha- valió por demás la pena. Feliciano mostró desde el primer acorde, desde el primer minuto, porque ha sido uno de los latinos más influyentes dentro del mercado latino y anglosajón durante varias décadas. Su característica voz, su forma de tocar la guitarra, y su calidez para hablar y contar las cosas que le significan importantes y lo han llevado a recorrer escenarios por todo el mundo, son un sello difícil de igualar. Y es que José Feliciano, hay uno sólo, y por más que intentarán igualarlo jamás podrían acercarse.

Sin dudas, constituye un ser con virtuosismo sobre la guitarra que demostró -una vez más- sobre un escenario. Su velocidad para tocar el instrumento a través de diversos ritmos, su calidad en la nota justa, su variación en las escalas y sonidos, lo llevan por los caminos de la virtuosidad.

A lo largo de un concierto de dos horas con un descanso, Feliciano navegó y surco estilos tan



variados como el rock, country, bolero, música ranchera mexicana, pop melódico, y otros, que mostraron con singularidad su gran capacidad para interpretar y tocar variados ritmos. Claramente, es un músico diferente que busca no quedarse estancado en un sólo ritmo y que experimenta las instrumentaciones de diversos estilos.

Feliciano nos inundó de alegría, de calidez, de arte, y nos transportó por los innumerables caminos del tiempo y el ritmo. José Feliciano es un señor músico con todas las letras, que causó que el público se parará en varias oportunidades para aplaudirlo en ovación.

Su remate de la noche fue con un tema que todos conocen y que todo el público cantó y siguió con las palmas, "La Bamba". Interpretación y despliegue que cerró una gran noche de Feliciano en el Napa Valley Opera House; una noche iluminada y

cargada de una gama amplia de sensaciones.

Biografía

José Feliciano es sinónimo de la música, es sinónimo de presencia internacional, influenciando la música por más de dos generaciones. Sinónimo de presencia que ha unido estilos musicales de forma inigualable.

José Feliciano fue el primer artista latino en introducirse al mercado de la música en inglés, abriendo las puertas a otros artistas que hoy representan una parte importante en la industria musical internacional.

José ha sido reconocido y aclamado por los críticos como uno de los grandes guitarristas del mundo. La revista, Guitar Player, le otorgó el premio como el mejor guitarrista pop incluyéndolo en su galería de los grandes, "Gallery Of The Greats". Y además

ha sido reconocido como el mejor Guitarrista de Jazz y de Pop por la encuesta de los suscriptores de la revista, Playboy. Ha sido galardonado con más de cuarenta y cinco discos de oro y platino, ha recibido dieciséis nominaciones al premio Grammy, y lo ha ganado en seis ocasiones, y además, ha recibido un sinnúmero de prestigiosos premios en el ámbito mundial.

José nació invidente, el 10 de septiembre de 1945 en Lares, Puerto Rico. Es uno de once hermanos. Su enamoramiento por la música inició a la edad de tres años, tocando el fondo de una lata de galletas, hacia acompañamiento a su tío que tocaba el cuatro. A la edad de cinco años, su familia emigró a la ciudad de Nueva York. Aprendió a tocar la concertina a los seis años tomando un grupo de discos como maestro. A los ocho años se presentó ante sus condiscípulos en la escuela Public School 57 y a los nueve años se presentó en el teatro, Puerto Rican Theater, en el Bronx de Nueva York. Su inquietud por la música lo impulsó a aprender a tocar la guitarra y utilizando de igual manera sus discos como maestro y con una férrea determinación, practicando en ocasiones hasta catorce horas al día. Expuesto a la música de los cincuenta se inspiró a cantar. A los diecisiete años José dejó la escuela, ya que su papá se encontraba sin trabajo y él quería aportar ayuda a su familia. José tocó en cafés en Greenwich Village recibiendo como salario lo que en aquella época era costumbre, pasar el sombrero. En ese mismo año tuvo su primer compromiso profesional en Detroit, Michigan. Poco tiempo después, un reconocido crítico de la música escribió, sobre su participación en Gerde's Folk City, es "un mago con diez dedos que juguetea, rasguea, y corre sus dedos por las seis cuerdas de su guitarra de una forma maravillosa y con estilo incomparable". ●



Cursos vía internet de:

**Periodismo - Locución - Programación
Gerencia en Medios de Comunicación**

Tenemos 9 años de experiencia en
la enseñanza a distancia vía internet

* Somos parte de ICR.

Por más información comunicarse al tel. (707) 363 3021
o al email charlyicr@hotmail.com



**Suscríbese e infórmese del mundo del vino y la viña.
Declarada la revista de referencia en el sector por la
Organización Mundial de la Viña y el Vino.**

Llame al (707) 363 3021, o pida la suscripción por fax al (707) 253 1020 o vía email a charlyicr@earthlink.net

RICKY MARTIN, LA LEY, SHAKIRA, CAIFANES, JULIETA VENEGAS...

LO MEJOR DE MTV UNPLUGGED

Una de las sorpresas discográficas de esta temporada es el lanzamiento de "Lo Mejor De MTV Unplugged", un álbum que reúne a los artistas latinos que han pasado por los estudios de MTV para registrar su famosa serie de discos en vivo.

● Redacción de CRÓNICAS

La intimidad de un lugar especial lleno de aire artístico, con una gran calidez, instrumentos que fueron registrados de manera acústica, sin mayor interferencia técnica, dieron a esas grandes figuras de la música la posibilidad de ofrecer su arte de una manera diferente para regocijo de los seguidores y de los que aprecian las bondades de un buen trabajo acústico.

Una gran cantidad de grandes artistas latinos que han sacado discos acústicos desfilan por éste álbum como: Shakira, Maná, Ricky Martin, Alejandro Sanz, Caifanes, La Ley junto a Ely Guerra, Lenine y Julieta Venegas, Café Tacuba, Charly García, Los Fabulosos Cadillacs y El Tri, entre otras grandes estrellas latinas, reunidos en un disco en forma inédita.

La gran novedad del lanzamiento, es que no

sólo se presenta el CD con 15 canciones, sino que además está disponible en DVD, para llevar a los hogares la magia de esas imperdibles grabaciones.

Para los seguidores de la serie MTV Unplugged y para los que gustan de los conciertos acústicos es un trabajo esperado que merece su lugar dentro de las colecciones del hogar.



Radio Música

Magazine

Revista dedicada al mundo de la música y las comunicaciones con más de 8 años en el mercado internacional.

Visítenos en www.radiomusicamagazine.com

gymglish

CRONICAS



Gymglish y Crónicas se han propuesto mejorar tu inglés fácilmente.

Con el **método diario online y personalizado de Gymglish** conseguirás perfeccionar y mejorar tu inglés en poco tiempo como miles de personas en todo el mundo.



Gracias a los e-mails diarios con actividades y correcciones inmediatas, lograrás un aprendizaje conciso, continuo y prolongado en el tiempo.

Apúntate sin compromiso a nuestra prueba de nivel totalmente gratis y podrías ganar un abono por **tres meses de CURSO GRATIS**.

E-mail diario personalizado con actividades lingüísticas:

- 10 minutos de historias.
- "Mini lecciones".
- Diálogos.
- Corrección inmediata.
- Preguntas.

Entra a www.cronicasnewspaper.com y busca el anuncio de los cursos para hacer clic sobre el mismo y comenzar las clases gratis.